

Facultatea de Litere
Departamentul de Lingvistică Teoretică și Aplicată
Nume: Mihaela PARPALEA
Post ocupat: Conferențiar – plata cu ora

ACTIVITATE DE CERCETARE ȘTIINȚIFICĂ / LISTĂ DE LUCRĂRI

1. CĂRȚI¹

a. de autor:

- *Schreiben im Studium*; Editura Universității Transilvania; 2005, ISBN: 973-635-449-0
- *Schreiben lernen*; Editura Universității Transilvania; 2005, ISBN: 973-635-450-4
- *Kleine deutsche Grammatik. Ein Leitfadens. Das Wichtigste aus der Grammatik der modernen deutschen Umgangssprache mit praktischen Beispielen für Studenten der nichtphilologischen Fakultäten*; Editura Universității Transilvania; 2004
- *Limba germană. Modul și Modalitatea*, Editura Universității Transilvania; 1997
- *Limba germană. Morfologie*; Editura Universității Transilvania; 1997

b. coautor

c. coordonator

d. capitole în volume colective

- *Grammatisch-semantische und pragmatisch- funktionale Aspekte des Textes in didaktischer Sicht*; in *Schreiben zwischen Kulturen, Festschrift für Carmen Elisabeth Puchianu*. Herausgegeben von Delia Cotârlea, Editura Universității Transilvania din Brașov, 2016, 191-204, ISBN 978-606-19-0787-8
- *Keine großen Worte*; in *Im Dienste des Wortes, Lexikologische und lexikografische Streifzüge Festschrift für Ioan Lăzărescu*. Herausgegeben von Doris Sava und Hermann Scheuringer, Verlag Karl Stutz, Passau; 2013, 369-378, ISBN 978-3-88849-413-0
- *Highest Label Preflow Algorithm for the Parametric Minimum Flow Problem - A Linguistic Rule-Based Network Partitioning Approach în Computers and Simulation in Modern Science; Chapter 4, Volume IV, WSEAS Press, 2010, pp.45-55, ISSN: 1792-6882, ISBN: 978-960-474-267-7.*

2. ARTICOLE

a. în reviste²

- *Der Nutzen der Neuen Medien in der Unterrichtspraxis (The benefits of new media in the teaching practice)*. **Synergy**, vol.18, nr.1; Editura ASE București; 2022,109-122. ISSN 1841-7191 print, ISSN 2668-0513 online
- *Einblick in die digitale Realität*, **Bulletin of the Transilvania University of Brașov Series IV: Philology and Cultural Studies** • Vol. 14(63) No. 2, 175-190, 2021, ISSN (print): 2066-768X, ISSN (CD-ROM): 2066-7698, Cod CNCIS: 494
- *Körpersprache im Kontext des Kommunikationsprozesses (Body language in the context of the communication process)*. **Synergy**, vol.17, nr.2; Editura ASE București; 2021,198-210. ISSN 1841-7191 print, ISSN 2668-0513 online

¹ se menționează informația completă inclusiv ISBN-ul.

² se menționează și ISSN-ul revistei

- *Wie man durch bestimmte Sprachformen zeitgemäß sein kann.* **Synergy**, vol.16, nr.1; Editura ASE București; 2020, 92-103. ISSN 1841-7191 print, ISSN 2668-0513 online
- *Formen des Sprachgebrauchs innerhalb der Beziehung Sprecher - Sprache.* **Synergy**, vol.14, nr.2; Editura ASE București; 2018, 327-341. ISSN 1841-7191 print, ISSN 2668-0513 online.
- *Verkaufsgesprächstypen. Ein Thema für die Linguistik;* **Synergy**, vol.13, nr.2; Editura ASE București; 2017, 298-312. ISSN: 1841-7191.
- *Sprachliche Aspekte des Schweigens in verschiedenen Kulturen (Linguistic aspects of silence in different cultures);* **Germanistische Beiträge**, Band 39. Universitätsverlag Sibiu/Hermannstadt; 2016, 256-271, ISSN: 1454-5144.
- *Kultur- und kontextgebundenes kommunikationsverhalten. Sagen, meinen und verstehen (Culture and context-related communication behavior)* **Annals of the University of Craiova**, Series: Philology, English, Issue XVII, Vol.1, 2016, 77-90, ISSN: 1224-5712.
- *A Preflow Approach to Maximum Flows in Parametric Networks Applied to Assessing the Legal Information.* **International Journal of Computers, Communications & Control**, Vol.11, No.1, 2016, 113-125. ISSN 1841 – 9836, DOI:<http://dx.doi.org/10.15837/ijccc.2016.1> Covered in: ISI Web of Science-Thomson Reuters (SCI Expanded). (coautor)
- *A parametric network approach for concepts hierarchy generation in text corpus,* **Analele Științifice ale Universității „Ovidius” Constanța**, Vol. XXIV, fascicula 1, 2016, 371-381 ISSN 1224 – 1784, covered in: ISI Web of Science-Thomson Reuters (SCI Expanded). (coautor)
- *Sprachmode am Beispiel der Trivialpublizistik (Fashionable language in trivial journalism);* **Germanistische Beiträge**, Band 37. Universitätsverlag Sibiu/Hermannstadt; 2015, 166-182, ISSN: 1454-5144.
- *Review: MARIA ILIESCU, VICTORIA POPOVICI, Rumänische Grammatik, Hamburg, Helmut Buske Verlag, 2013, 446 Seiten;* **Revue roumaine de linguistique** (LIX) No./Issue 1; 2014; 129-130, ISSN 0035-3957, Covered in: ISI Web of Science-Thomson Reuters (SCI Expanded).
- *Cultural Identity in Anglophone Ethnic Literature;* **Cultures in/of Transition**, University of Bucharest Review, A Journal of Literary and Cultural Studies, vol. I, Nr.1 (new series); 2011; 107-113, ISSN: 1454-9328
- *Immer mal Dichtung und Geschichte;* **Meridian Critic**, Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava, Seria Filologie; Tomul XVII, Nr. 2; 2011; 247-258, ISSN: 2069 – 6787
- *Maschinelle Wörterbücher aus der Perspektive der Linguistik;* **Buletinul Universității Transilvania Brașov**; B; vol.6(55) No.2; 2013; 89-96, ISSN 2066-768X (Print), ISSN 2066-7698 (CD-ROM)
- *Notwendigkeit der Reformschritte;* **Buletinul Universității Transilvania Brașov**; B; vol.5(54) No.2; 2012; 43-50, ISSN 2066-768X (Print), ISSN 2066-7698 (CD-ROM)
- *Sprache aus hermeneutischer Perspektive. Verstehensfähigkeit fremden Verhaltens und Sprechens;* **Buletinul Universității Transilvania Brașov**; B; vol.5(54) No.1; 2012; 115-120, ISSN 2066-768X (Print), ISSN 2066-7698 (CD-ROM)
- *The Functional Approach in German Linguistics;* **Buletinul Universității Transilvania Brașov**; B; vol.4(53) No.2; 2011; 115-122, ISSN 2066-768X (Print), ISSN 2066-7698 (CD-ROM)
- *Text im Kontext, Kulturzeitlicher Ferne;* **Buletinul Universității Transilvania Brașov**; B; vol.4(53); 2011; 251-258, ISSN 2066-768X (Print), ISSN 2066-7698 (CD-ROM)
- *Expanding vocabulary by using figurative language;* **Buletinul Universității Transilvania Brașov**; B; vol.3(52); 2010; 157-162, ISSN 2066-768X (Print), ISSN 2066-7698 (CD-ROM)
- *German Word Order;* **Buletinul Universității Transilvania Brașov**; B; vol.2(51); 2009; 175-182, ISSN 2066-768X (Print), ISSN 2066-7698 (CD-ROM)

- *Steps In The Translation Process*; **Buletinul Universității Transilvania Brașov**; B; vol.1(50); 2008; 121-126, ISSN: 2065-2178
- *Take me to your reader*; **Buletinul Universității Transilvania Brașov**; B; vol.14(49); 2007; 755-758, ISSN: 1223-964X
- *Languages in confrontation*; **Buletinul Universității Transilvania Brașov**; B; vol.13 (48); 2006; 613-618, ISSN: 1223-964X
- *Translatability between languages and cultures*; **Buletinul Universității Transilvania Brașov**; B; vol.12(47); 2005; 695-700, ISSN: 1223-964X
- *Diskursforschung in Deutschland*; **Synergy**, vol.5, nr.2; Editura ASE București; 2009; 255-263, ISSN: 1841-7191 print, ISSN 2668-0513 online
- *Die Unausweichlichkeit von Fehlern beim Fremdsprachenlernen*; **Synergy**, vol.2, nr.1; Editura ASE București; 2006; 69-76; ISSN: 1841-7191 print, ISSN 2668-0513 online
- *Entwicklung wichtiger Konzepte in der Testdidaktik*; **Studii socio-lingvistice**; Editura Universității Transilvania Brașov; 2006, 50-56, ISBN: 973-635-801-1 (978-973-635-801-2)

b. în volumele conferințelor

- *Wortbildung in der Online-Konversation (Word-Formation in Online Conversation)*, **Proceedings of the 10th International Conference „Synergies in Communication (SiC)”** 27-28 Octoner.2022 Bucharest, Romania,, ISSN (online) 2668 – 9375, ISSN–L 2284 – 6654.
- *Algorithmic Processing of Natural Language*; In: Khalid S. Soliman (Ed.) *Theory and Practice in Modern Computing: Vision 2025 in the Era of Pandemic*. 2022:200-211, **Proceedings of the 39th International Business Information Management Association Conference (IBIMA)**. 30-31 May 2022, Granada, Spain. ISBN: 978-0-9998551-9-5. ISSN: 2767-9640. Covered in: ISI Web of Science.
- *Gedanken über das postmoderne Lesen*, **Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung** Bd. 20, „Gesehenes, Gehörtes, Erdachtes. Kulturelle, literarische und sprachliche Paradigmen und Strategien der (rumänien) deutschen Postmoderne.“ Ed. Aldus – Brașov, 2020, 259-270, ISSN 1842-9564.
- *Übersetzen und (Üb)Ersetzen*, **Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung** Bd. 18, „Es ist keine Lehre so närrisch oder schändlich, die nicht auch Schüler und Zuhörer finde.“ Luthers Reformation und deren Wirkung auf Kultur, Literatur und Sprache im deutschsprachigen Raum Mittel- und Südosteuropas. Ed. Aldus – Brașov, 2018, 259-270, ISSN 1842-9564.
- *Kontextualisierung - Referenzialisierung am Beispiel des “gedeckten Tisches”*; In: Elena Buja, Stanca Măda, and Mona Arhire (Ed.) **(De/Re) Contextualisation. Structure, Use, and Meaning**. Editura Universității Transilvania, Brașov; 2017, 95-108. ISBN 978-606-19-0908-7. Covered in: ISI Web of Science-Thomson Reuters (SCI Expanded).
- *Wie kommen Frauen in der Sprache vor? Vom wip zur Quotenfrau*; **Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung** Bd. 17, „Konstruktionen von Männlichkeit und Weiblichkeit in der deutschen Kultur, Literatur und Sprache“, Ed. Aldus – Brașov, 2017, 197-210. ISSN 1842-9564.
- *Wortbedeutung und Wortgebrauch am Beispiel von Texten im Unterricht*, **Zeitschrift der Germanisten Rumäniens**. 24.-25. Jahrgang Heft 1-2 (47-48) / 2015, 1-2 (49-50) / 2016, Editura CHARME-SCOTT, Bucuresti, 2016, 103-114, ISSN 1454-4008.
- *Fehleranalytisches Verfahren zur Lesediagnose*; **Kronstädter Beiträge zur Germanistik** (Neue Folge, Heft 3) „Authentizität, Varietät oder Verballhornung. Germanistische Streifzüge durch Literatur, Kultur und Sprache im globalisierten Raum“. Verlag Karl Stutz, Passau; 2014, 337-352, ISBN 978-3-88849-163-4.

- *Sprachmuster und Sozialstruktur*; In: Buja Elena & Stanca Măda (Ed.) **SUM Structure, Use, And Meaning In Intercultural Settings**. Editura Universității Transilvania, Brașov; 2014, 181-193, ISBN 978-606-19-0466-2, Covered in: ISI Web of Science-Thomson Reuters (SCI Expanded).
- *Norm und Abnorm in der deutschen Kultur, Literatur und Sprache*; **Kronstädter Beiträge zur Germanistik** (Neue Folge, Heft 2) „Norm und Abnorm in der deutschen Sprache und Literatur“. Verlag Karl Stutz, Passau; 2013, 143-153, ISBN 978-3-88849-162-7
- *Nachdenken über Sprache unter kommunikativ-funktionalem Aspekt*; **Kronstädter Beiträge zur Germanistik** (Neue Folge, Heft 1) Vernetzte Welt(en) – Germanistik zwischen -täten und -ismen. Verlag Karl Stutz, Passau; 2012, 175-188, ISBN 978-3-88849-161-0
- *Bedingungen von mündlicher Kommunikation am Beispiel einer fremdsprachdidaktisch motivierten Untersuchung* (Conditions of Verbal Communication in Foreign Language Learning); **Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung**, Bd. XIII/XIV, Ed. aldus, 2011, 253-266, ISSN: 1842-9564
- *Partitioning Preflow-pull Algorithm for the Parametric Network Flow Problem – a Linguistic Rule-based Constraints Optimisation Approach*; **Recent Advances in Neural Networks, Fuzzy Systems & Evolutionary Computing**; Proceedings of the 11 WSEAS International Conference on Neural Networks, Iași, WSEAS Press, 2010, pp.111-116, ISSN: 1790-5109, ISBN: 978-960-474-195-3. (coautor)
- *Wortneubildungen in Übertragener Bedeutung im Studium/ / Using Figurative Language to Expand Students' Vocabulary*, **International Conference on Languages for Specific Purposes; Languages as a Lifeskill – New Perspectives on LSP Teaching & Learning**; Editura ASE București; 2010, 338-350, ISBN: 978-606-505-363-2
- *Phraseologische Einheiten im Zeichen der Interferenz*; **Begegnungsraume von Sprachen und Literaturen. Studien aus dem Bereich der Germanistik**, Band 2; Editura Partium Oradea; 2010, 59-66, ISSN: 2069-010X
- *Konnotative Bedeutungen und Ambiguitäten lexikalischer Einheiten. (Linguistic Ambiguities and Meanings)*; **Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung**, „Lachgeschichte(n). Humor und seine Spielarten in der deutschen Sprache und Literatur“ Bd. XII, Ed. aldus, 2010, 145-154, ISSN: 1842-9564
- *Muendliche Kommunikationsfaehigkeit und ihre Bedeutung. Einige Anregungen aus der angewandten Gesprächsforschung*; **Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung**, „Erinnern und Vergessen“ Bd. XI, Ed. aldus, 2009, 258-265, ISSN: 1842-9564
- *Kommunikationsvarietaeten - Koerpersprache als Weltsprache*; **Wissenschaften im Dialog; Studien aus dem Bereich der Germanistik**, Band 3; Editura Partium Oradea; 2009, 133-142, ISSN: 2065-5789
- *Some Issues In German Semantic Studies*; The 3rd International Conference, **Translation Studies: Retrospective and Prospective Views**, Galați University Press, 2008, 166-175, ISSN: 2065-3514
- *Paedagogisch-methodische Alternativen im DaF-Unterricht an der Hochschule. Eine Provokation*; **Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung**, „Der Stoff , aus dem unsere Träume sind...“ Bd. X, Ed. aldus, 2008, 231-242, ISSN: 1842-9564
- *Interkulturelles Lernen – Eine Herausforderung fuer den DaF-Lehrer*; **Germanistik ohne Grenzen; Studien aus dem Bereich der Germanistik**, Band 3; Editura Partium Oradea; 2007, 189-198, ISBN: 978-973-8231-71-9
- *Motivationale Zusammenhaenge im Fremdsprachenunterricht*; **Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung** „Germanistik und Bologna. Strategien, Tendenzen, Ziele“ Bd. IX, Ed. aldus, 2007, 116-124, ISSN: 1842-9564
- *Überlegungen zu einem kulturkontrastiven Sprachunterricht Kommunikative Vorgänge und kulturelle Geprägtheit*, In: George Guțu, Doina Sandu (Hrsg.): **Interkulturelle Grenzgänge. Akten der Wissenschaftlichen Tagung des Bukarester Instituts für Germanistik zum 100. Gründungstag.**

Bukarest, 5.-6. November 2005, Editura Universității din București, Bukarest 2007, 387-396, ISSN 1843-0058

- *Das Überarbeiten. Eine Etappe des Schreibprozesses; Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung* Bd. VIII, Ed. aldus, 2006, 160-168, ISBN(13): 978-973-7822-16-1

- *Arbeitstechniken und Strategien des Formulierens; Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung* Bd. VII, Ed. aldus, 2005, 225-230, ISBN: 973-7822-06-4

- *Ist ein Lehrwerk noch zeitgemäß ? ; Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung* Bd. VI, Ed. aldus, 2004, 153-163, ISBN: 973-7822-06-4

- *Anforderungen an Tests (Gutekriterien) ; Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung* Bd. V, Ed. aldus, 2003, 182-188, , ISBN: 973-7822-06-4.

- *H.-W. Huneke / W. Steinig: Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. 3., überarbeitete und erweiterte Auflage. Berlin, 2002. Erich Schmidt Verlag; Zeitschrift der Germanisten Rumäniens.* Heft 21-22, 23-24/2002-2003, Editura PAIDEIA, Bucuresti, 2003, 729-730, ISSN 1454-4008

- *Schreibfertigkeit im DaF-Unterricht; Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung* Bd. IV, Ed. aldus, 2002, 151-160, , ISBN: 973-7822-06-4.

- *Lehrwekbewertung für das Fach Deutsch als Fremdsprache; Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung* Bd. III, Ed. aldus, 2001, 153-160, , ISBN: 973-7822-06-4.

- *Curriculare Aspekte des Deutschunterrichts in Rumänien nach der Wende; Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung* Bd. II, Ed. aldus, 2000, 171-177, , ISBN: 973-7822-06-4.

- *Methodenforschung für die Alltagspraxis im DaF. Lehr-und Lernperspektiven. Interdependenzen; Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung* Bd. I, Ed. aldus, 1999, 167-170, , ISBN: 973-7822-06-4.

- *Linguistische Pragmatik im Fremdsprachenunterricht. Modus und Modalität. Ein pragmatischer Interpretationsversuch; Zeitschrift der Germanisten Rumäniens.* Heft 1-2 (7-8), Editura CHARME-SCOTT, Bucuresti, 1995, 105-106, ISSN 1454-4008

3. TRADUCERI

a. Cărți

b. în reviste

4. GRANTURI SI CONTRACTE DE CERCETARE STIINȚIFICĂ

a. în calitate de director

Elaborarea proiectului PA17/RO13 -Promovarea diversității în cultură și artă în cadrul patrimoniului cultural European: Revitalizarea jocurilor strămoșești și promovarea portului tradițional al "junițelor" din Șcheii Brașovului. 2014

b. în calitate de membru

- *Academica I și Academica II* - Program de formare-dezvoltare continuă pentru cadre didactice din învățământul gimnazial și liceal; FORMATOR în perioada 2006-2010

- POSDRU/87/1.3/S/62468 – Profesionalizarea carierei didactice – noi competențe pentru actorii ai schimbărilor în educație din județele Harghita și Neamț; EXPERT în perioada 2010-2013.

5. LUCRARI SUSȚINUTE LA CONFERINȚE NAȚIONALE ȘI INTERNAȚIONALE

- *Geschlechtsstereotypen im pfälzischen Dialekt*, Online-Tagung zum Thema: „Varietäten des Deutschen DACHLI/DACHS sowie Rumäniendeutsch“, 26 – 27 November 2021 an der Universität Bukarest, an der Fremdsprachenfakultät.

- **Wortbildung in der Online-Konversation**, The 10th International Conference „Synergies in Communication”, Bucharest, 27-28.X. 2022.
- **Wie man durch bestimmte Sprachformen zeitgemäß sein kann**, a 8-a Conferință Internațională: „Synergies in Communication”, 31 oct - 1 nov. 2019, București, Romania, organizator: Facultatea de Economie și Afaceri Internaționale / Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Academia de Studii Economice. București.
- **Gedanken über das postmoderne Lesen**, a XXII-a Sesiune de comunicări științifice Kronstädter Germanistik „Gesehenes, Gehörtes, Erdachtes. Kulturelle, literarische und sprachliche Paradigmen und Strategien der (rumänien)deutschen Postmoderne”, 4-6 apr. 2019, Brașov, organizatori: Universitatea Transilvania din Brașov, Facultatea de Litere, Departamentul pentru Literatură și Studii Culturale, Secția de Germanistică în colaborare cu Societatea Germaniștilor din România, cu titlul: *Zum Namen Joachim Wittsock*.
- **Formen des Sprachgebrauchs innerhalb der Beziehung Sprecher – Sprache**, a 6-a Conferință Internațională: „Future of Europe and Synergies in Communication”, 16 - 17 nov. 2017, București, Romania, organizator: Facultatea de Economie și Afaceri Internaționale / Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Academia de Studii Economice. București.
- **Üb - Ersetzen ist kein Wortspiel**, a XX-a Sesiune de comunicări științifice Kronstädter Germanistik „‘Es ist keine Lehre so närrisch oder schändlich, die nicht auch Schüler und Zuhörer finde’. Luthers Reformation und deren Wirkung auf Kultur, Literatur und Sprache im deutschsprachigen Raum Mittel- und Südosteuropas”, 30 mar. - 1 apr. 2017, Brașov, organizatori: Universitatea Transilvania din Brașov, Facultatea de Litere, Departamentul pentru Literatură și Studii Culturale, Secția de Germanistică în colaborare cu Societatea Germaniștilor din România.
- **Verkaufsgesprächstypen. Ein Thema für die Linguistik**, a 5-a Conferință Internațională: „Synergies in Communication”, 10 - 11 nov. 2016, București, Romania, organizator: Facultatea de Economie și Afaceri Internaționale / Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Academia de Studii Economice. București.
- **Kontextualisierung - Referenzialisierung am Beispiel des „gedeckten Tisches“**, The 4th Conference on Theoretical and Applied Linguistics „Structure, Use, and Meaning”: (Re/De)Contextualisation, Transilvania University of Brașov, 21-23 September 2016.
- **Wie kommen Frauen in der Sprache vor? Vom wip zur Quotenfrau**, a XIX-a Sesiune de comunicări științifice Kronstädter Germanistik „Konstruktionen von Männlichkeit und Weiblichkeit in der deutschen Kultur, Literatur und Sprache”, 7 – 9 apr. 2016, Brașov, organizatori: Universitatea Transilvania din Brașov, Facultatea de Litere, Departamentul pentru Literatură și Studii Culturale, Secția de Germanistică în colaborare cu Societatea Germaniștilor din România.
- **Sprachliche Aspekte des Schweigens in verschiedenen Kulturen**, Conferința internațională de germanistică „Inter- și multiculturalitate în limba și literatura germană din România”, Sibiu, 19 – 21 nov. 2015, Sibiu, România, organizator: Facultatea de Litere și Arte, Colectivul de Germanistică, Universitatea Lucian Blaga Sibiu.
- **Kultur- und kontextgebundenes Kommunikationsverhalten. Sagen, Meinen und Verstehen**, The 14th international conference “Language, literature and cultural policies – mapping and re-mapping identities: dilemmas and choices”, University of Craiova, octombrie 2015.

- **Wortbedeutung und Wortgebrauch am Beispiel von Texten im Unterricht**, al X-lea Congres Internațional al Germaniștilor din România, 31 mai - 4 iun. 2015, Brașov, organizatori: Societatea Germaniștilor din România, Departamentul pentru Limbi Germanice al Universității București, Departamentul pentru Literatură și Studii Culturale al Facultății de Litere a Universității „Transilvania” Brașov, Institutul IKGS al Universității München, Centrul de Cercetare și Excelență “Paul Celan” al Universității București, Serviciul German pentru Schimburi Academice (DAAD) ș.a., secțiunea: „*Emanzipation und Manipulation. Mittel und Wege der deutschsprachigen Moderne und Postmoderne*”.
- **Verständnis- Grenzen in der Fachsprache der Medizin**, Internationales Symposium - Die Gesellschaft für deutsche Sprache (GfdS), Universität „Politehnica” Bukarest: Die deutsche Sprache in Rumänien im 21. Jahrhundert Deutsch als Fremdsprache, Deutsch in der Technik, Wirtschaft und als Minderheitensprache, octombrie 2014
- **Sprachmode am Beispiel der Trivialpublizistik**, a XVII-a Sesiune de comunicări științifice Kronstädter Germanistik „Einmal von Eros zu Thanatos und zurück, bitte!’ Auf Spurensuche in der deutschen Kultur, Literatur und Sprache”, 3 – 5 apr. 2014, Brașov, organizatori: Universitatea Transilvania din Brașov, Facultatea de Litere, Departamentul pentru Literatură și Studii Culturale, Secția de Germanistică în colaborare cu Societatea Germaniștilor din România.
- **Sprachmuster und Sozialstruktur**, The 3rd Conference on Theoretical and Applied Linguistics „Structure, Use, and Meaning In Intercultural Settings”, Transilvania University of Brașov, 19-20 September 2014.
- **Fehleranalytisches Verfahren zur Lesediagnose**, a XVI-a Sesiune de comunicări științifice Kronstädter Germanistik „Authentizität, Varietät oder Verballhornung. Germanistische Streifzüge durch Literatur, Kultur und Sprache im globalisierten Raum”, 4 – 6 apr. 2013, Brașov, organizatori: Universitatea Transilvania din Brașov, Facultatea de Litere, Departamentul pentru Literatură și Studii Culturale, Secția de Germanistică în colaborare cu Societatea Germaniștilor din România.
- **Norm und Abnorm in der deutschen Kultur, Literatur und Sprache**; a XV-a Sesiune de comunicări științifice Kronstädter Germanistik „Norm und Abnorm in der deutschen Kultur, Literatur und Sprache. Paradigmen des Bestandes und der Erneuerung”, 22 – 24 mar. 2012, Brașov, organizatori: Universitatea Transilvania din Brașov, Facultatea de Litere, Departamentul pentru Literatură și Studii Culturale, Secția de Germanistică în colaborare cu Societatea Germaniștilor din România.
- **Nachdenken über Sprache: Kein Thema für die Sprachwissenschaft und die Sprachdidaktik?**, a XIV-a Sesiune de comunicări științifice Kronstädter Germanistik „Wernetzte Welt(en). Germanistik zwischen -Täten und -Ismen. Diskurse, Paradigmen und Theorien”, 31 mar. – 2 apr. 2011, Brașov, organizatori: Universitatea Transilvania din Brașov, Facultatea de Filologie, Secția de Germanistică în colaborare cu Societatea Germaniștilor din România.
- **Institutionelle Bedingungen von mündlicher Kommunikation am Beispiel einer fremdsprachendidaktisch motivierten Untersuchung**, a XIII-a Sesiune de comunicări științifice Kronstädter Germanistik „’Es schlägt 13!’ Aberglaube, Mythos und Geschichte(n) in der deutschen Sprache und Literatur des mittel- und osteuropäischen Kulturraumes”, 15 – 17 apr. 2010, Brașov, organizatori: Universitatea Transilvania din Brașov, Facultatea de Filologie, Secția de Germanistică în colaborare cu Societatea Germaniștilor din România.
- **Sprachliche Fügungen im Zeichen der Interferenz**; III. Internationale Germanistentagung „Begegnungsraume von Sprachen und Literaturen”, 18-20 feb. 2009, Oradea; organizator: Universitatea Partium Oradea.
- **Konnotative Bedeutungen und Ambiguitäten lexikalischer Einheiten**. (Linguistic Ambiguities and Meanings); a XII-a Sesiune internațională de comunicări științifice Kronstädter Germanistik „Lachgeschichte(n). Humor und seine Spielarten in der deutschen Sprache und Literatur”, 26 – 29 mar. 2009, Brașov, organizatori: Universitatea Transilvania din Brașov, Facultatea de Filologie, Secția de Germanistică în colaborare cu Societatea Germaniștilor din România.

- ***Geschlechtsspezifische Sprachvarietäten***; al VIII-lea Congres Internațional al Germaniștilor din România, 25 - 28 mai. 2009, Cluj-Napoca, organizatori: Societatea Germaniștilor din România și Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere, Catedra de Limba și Literatura germană.
- ***Anregungen aus der angewandten Gesprächsforschung***, a XI-a Sesiune internațională de comunicări științifice Kronstädter Germanistik „Erinnern und Vergessen“, 27 – 29 mar. 2008, Brașov, organizatori: Universitatea Transilvania din Brașov, Facultatea de Filologie, Secția de Germanistică în colaborare cu Societatea Germaniștilor din România.
- ***Kommunikationsvarietaeten - Koerpersprache als Weltsprach***, II. Internationale Germanistentagung „Wissenschaften im Dialog“, 20-22 feb. 2008, Oradea; organizator: Universitatea Partium Oradea.
- ***Frazeologia sub semnul interferenței***, Sesiunea științifică anuală a Facultății de limbi și literaturi străine, Universitatea București, 7-8 noiembrie 2008
- ***Deutsch in Siebenburgen***, Conferința internațională Veszprem/ Ungaria, 9-10 octombrie 2008
- ***Paedagogisch-methodische Alternativen im DaF-Unterricht an der Hochschule. Eine Provokation***, a X-a Sesiune internațională de comunicări științifice Kronstädter Germanistik „Zehn Jahre Tagung in Kronstadt“, 12 - 15 apr. 2007, Brașov, organizatori: Universitatea Transilvania din Brașov, Facultatea de Filologie, Secția de Germanistică în colaborare cu Societatea Germaniștilor din România.
- ***Interkulturelles Lernen – Eine Herausforderung fuer den DaF-Lehrer***, I. Internationale Germanistentagung „Germanistik ohne Grenzen“, 15 - 17 feb. 2007, Oradea; organizator: Universitatea Partium Oradea.
- ***Motivationstechniken und Strategien beim Erlernen des Deutschen als Fremdsprache***, a IX-a Sesiune internațională de comunicări științifice Kronstädter Germanistik „Germanistik und Bologna. Strategien, Tendenzen, Ziele“, 23 - 25 mar. 2006, Brașov, organizatori: Universitatea Transilvania din Brașov, Facultatea de Filologie, Secția de Germanistică în colaborare cu Societatea Germaniștilor din România.
- ***Das kontextuelle Erschließen. Ein Semantisierungsverfahren im DaF-Unterricht für Anfänger***, al VII-lea Congres Internațional al Germaniștilor din România, 22 - 25 mai. 2006, Timișoara, organizatori: Societatea Germaniștilor din România și Universitatea de vest Timișoara, Facultatea de Litere, Catedra de Limba și Literatura germană.
- ***Das Überarbeiten. Eine Etappe des Schreibprozesses***, a VIII-a Sesiune internațională de comunicări științifice Kronstädter Germanistik „Germanistik im Zeichen von Interkulturalität und Interdisziplinarität“, 31 mar. - 25 apr. 2005, Brașov, organizatori: Universitatea Transilvania din Brașov, Facultatea de Filologie, Secția de Germanistică în colaborare cu Societatea Germaniștilor din România.
- ***Überlegungen zu einem kulturkontrastiven Sprachunterricht***, Sesiunea jubiliară de comunicări a Universității București, noiembrie 2005
- ***Die integrative Vermittlung der Sprachfertigkeiten im Deutschunterricht***, Seminarul de didactica și metodică predării limbii germane, Sambachshof/Germania, aprilie 2005
- ***Studiul limbii germane la nivel universitar, profil filologic***, Conferința națională „Ein umfassendes Curriculum der Germanistik im Hinblick auf den Bologna-Prozess“, Sighișoara, 12-14 februarie 2005
- ***Überlegungen zu einem kulturkontrastiven Sprachunterricht Kommunikative Vorgänge und kulturelle Geprägtheit***, Interkulturelle Grenzgänge. Akten der Wissenschaftlichen Tagung des Bukarester Instituts für Germanistik zum 100. Gründungstag. Bukarest, 5.-6. November 2005.
- ***Arbeitstechniken und Strategien des Formulierens***, a VII-a Sesiune internațională de comunicări științifice Kronstädter Germanistik „Germanistik im Zeichen von Interkulturalität und Interdisziplinarität“, 31 mar. - 25 apr. 2004, Brașov, organizatori: Universitatea Transilvania din Brașov, Facultatea de Filologie, Secția de Germanistică în colaborare cu Societatea Germaniștilor din România.
- ***Durch Schreiben schreiben lernen***; al VI-lea Congres Internațional al Germaniștilor din România, 26 - 29

mai. 2003, Sibiu, organizatori: organizatori: Societatea Germaniştilor din România şi Universitatea Lucian Blaga Sibiu, Facultatea de Litere şi Arte, Catedra de Limba şi Literatura germană.

- ***Kriterien für die wissenschaftliche Beurteilung von Lehrwerken***; al V-lea Congres Internaţional al Germaniştilor din România, 22 - 25 mai. 2000, Iaşi, organizatori: organizatori: Societatea Germaniştilor din România şi Universitatea Al.Ioan Cuza Iaşi, Facultatea de limbi străine, Catedra de Limba şi Literatura germană.

- ***Methodenforschung im DaF-Unterricht***, Sesiunea de comunicări ştiinţifice a germaniştilor, Sibiu, mai 1998

- ***Eine Analyse der Interaktions- und Kommunikationsprozesse im Fremdsprachenunterricht***; al IV-lea Congres Internaţional al Germaniştilor din România, 2 - 5 iun. 1997, Sinaia, organizatori: organizatori: Societatea Germaniştilor din România / Rumänische Karpaten.

- ***Modus und Modalität. Eine pragmatische Interpretation***; al III-lea Congres Internaţional al Germaniştilor din România, 16 - 19 mai. 1994, Neptun, organizatori: organizatori: Societatea Germaniştilor din România / Rumänische Schwarzmeerküste.

Data:

06.11.2024

Semnătura

Conf.univ.dr.Mihaela PARPALEA